

LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

AB-0045-T

LVD-1902

02-13

Sayfa (Page): 1/10

Müşterinin adı/adresi : Customer name/address	LANDE ENDÜSTRİYEL METAL ÜRÜNLER SANAYİ VE TİC. LTD.ŞTİ. Eskişehir O.S.B. 20 Cad. No:14 26110 ESKİŞEHİR / TÜRKİYE
İstek Numarası : Order No.	LVD 130206-03
Numunenin adı ve tarifi : Name and identity of test item	Dikili Tip Endüstriyel Panolar, 19" Rack Kabinetler
Numunenin kabul tarihi : The date of receipt of test item	12.02.2013
Açıklamalar: Remarks	DGC'ye, TS 3033 EN 60529 standardı uyarınca IP 55 testleri yapılmıştır.
Deneyin yapıldığı tarih : Date of test	18.02.2013
Raporun Sayfa Sayısı : Number of pages of the Report	10

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.
(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)

Bu rapor: Firmamıza ulaşan numunelere deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir.
Müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.
(This report was prepared after applying test/tests to the samples that are sent to our company.)
(Note that this report does not involve other samples of the customer.)

Mühür ve Tarih
(Seal and Date)



19.02.2013

Deney Sorumlusu
(Person in charge of test)

Hilmi Gürkan ÖZKIRIM

Laboratuvar Müdürü
(Head of Testing Laboratory)

Ahmet ÖZCAN

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 2/10

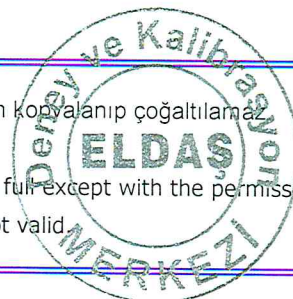
İÇİNDEKİLER (Contents)

<u>1 Dokümantasyon</u> (Documentation)	Sayfa (Page)
1.1 DGC, Çevre Koşulları ve Sembollerin Tanımları (Conditions/Power Utilized,Description of the EUT & Symbol Definitions)	3
1.2 Deney Standartları (Test Standards)	4
1.3 Deney Sonuçları (Test Results)	5
<u>2 Deney Sonuçları ve Koşulları</u> (Test Results and Conditions)	
2.1 IP5X Toza Karşı Koruma (IP 5X Dust Protection Test)	6
2.2 IPX5 Suya Karşı Koruma Deneyi (IP X5 Water İngress Protection Test)	7
<u>3 Ekler</u> (Attachments)	
3.1 A Deney Kurulumunun Fotoğrafları (Photos of the Test Set-up and EuT)	8-10

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 3/10

DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN :

(Equipment Under Test's)

Markası: (Brand)	Lande	Çalışma Voltajı: (Power supply)	220/380 VAC
Modeli: (Model)	LN IP55	Çalışma Frekansı/Tipi: -- Rated Frequency/Type	
Seri No: (SN)	--	Numune Sayısı: (Number of EuT)	1

Kısa Tanımı: Dikili Tip Endüstriyel Panolar, 19" Rack Kabinetler
(Short Description):

ÇEVRE ŞARTLARI

(Environmental Conditions)

Deneyler sırasında ölçülen çevre şartları ilgili sayfalarda belirtilmiştir.

(The environmental conditions are measured during tests, are determined related pages.)

DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI

(Definitions of Symbols Used in This Test Report)

DGC - Deneyden geçen cihaz

(EUT-Equipment under test)

■ - Siyah kutu, deney raporunda kullanılan cihaz, standard ve koşulları gösterir.

(The black square indicates that the listed condition, standard or equipment is applicable for this report.)

□ - Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standard ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed condition, standard or equipment is not applicable for this report.)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 4/10

DENEY STANDARLARI
(TEST STANDARDS)

Deneyler aşağıdaki standartlara göre yapılmıştır:

(The tests were performed according to following standards)

- TS 3033 EN 60529:1997-03
- TS 3033 EN 60529/T1 :1997-12
- TS 3033 EN 60529/A1 :2005-04
- TS 3033 EN 60529/T2 :2004-02
- TS EN 60529:1991/AC:2011-07

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyelamayıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.





LVD DeneY Raporu

LVD Testing Report

Savfa (Page): 5/10

DENEY SONUÇLARI
(TEST RESULTS)

Uygulanan DeneY (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Result)	DeneYi Yapan (By Tested)	İmza (Signature)
IP 5X Toza Karşı Koruma (IP 5X Dust Protection Test)	Mahfaza (Enclosure)	Geçti (Passed)	Volkan ÇİLEK	
IP X5 Suya Karşı Koruma DeneYi (IP X5 Water Ingress Protection Test)	Mahfaza (Enclosure)	Geçti (Passed)	Volkan ÇİLEK	

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.
Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 6/10

IP 5X Toza Karşı Koruma
IP 5X Dust Protection Test

Deney Talimat No : (Test Method No)	DT-LVD-25	İlgili standard : (Related Standard)	TS 3033 EN 60529:1997
Çevre Koşulları : (Environmental Conditions)	22,5 °C,% 44 RH	Tarih : (Date)	18.02.2013
Test süresi: (Test Duration)	8 saat 8 hours		

TEST ŞARTLARI VE SONUÇLARI
(TEST CONDITIONS AND RESULTS)

Testin tanımı:
(Test specification)

Deney, kapalı bir deney hücresinde talk pudrasını askıda tutan uygun bir düzenle, toz sirkülasyon pompasının değiştirilebildiği ana prensiplerle birleşik durumda olan bir toz hücresi kullanılarak yapılır.

(The test is made using a dust chamber incorporating the basic principles whereby the powder circulation pump may be replaced by other means suitable to maintain the talcum powder in suspension in a closed test Chamber.)

Test süresi:
(Test Duration)

8 Saat
8 Hour

DGC standartta belirtilen şartlarda IP5X deneyine tabi tutulmuştur. DGC'de hatasız çalışmaya engel olabilecek veya güvenliği bozabilecek miktarda veya yerleşecek biçimde toz birikmemesi gerekir.

(There have to be no slew of dust that may obstruct impeccable working or unsecure the EUT)

DGC'de hatasız çalışmaya engel olabilecek veya güvenliği bozabilecek miktarda veya yerleşecek biçimde toz birikmemiştir.

(There were no slew of dust that may obstruct impeccable working or unsecure the EUT)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 7/10

IP X5 Suya Karşı Koruma Deneyi
IP X5 Water Ingress Protection Test

Deney Talimat No : (Test Method No)	DT-LVD-21/R2	İlgili standard : (Related Standard)	TS 3033 EN 60529 1997
Çevre Koşulları : (Environmental Conditions)	23,8 °C,% 50 RH	Tarih : (Date)	18.02.2013
Test süresi: (Test Duration)	3 Dakika 3 Min		

TEST ŞARTLARI VE SONUÇLARI
(TEST CONDITIONS AND RESULTS)

Testin tanımı: (Test specification)	<p>Deney aşağıdaki şartlar uygulanarak yapılmıştır.</p> <p>Meme iç çapı: 6,3 mm;</p> <p>Akış hızı: 12,5 litre/dakika \pm5%;</p> <p>Su basıncı: belirtilen akış hızını elde etmek üzere ayarlanacak;</p> <p>Ana su hüzmesi: memeden 2,5 m uzaklıkta çapı yaklaşık olarak 40 mm olan daire;</p> <p>Mahfazanın yüzey alanının m² 'si başına püskürtme yapılacak muhtemel deney süresi: 1 dakika (Minimum deney süresi: 3 dakika)</p> <p>Memenin mahfaza yüzeyine olan uzaklığı: 2,5 m ve 3 m arasında.</p> <p>(The conditions to be observed are as follows: internal diameter of the nozzle: 6.3 mm; delivery rate: 12.5 l/min \pm 5 %; water pressure: to be adjusted to achieve the specified delivery rate; core of the substantial stream: circle of approximately 40 mm diameter at 2.5 m distance from nozzle; test duration per square metre of enclosure surface area likely to be sprayed: 1 min; minimum test duration: 3 min; distance from nozzle to enclosure surface: between 2.5 m and 3 m.)</p>
--	---

DGC'de hatasız çalışmaya engel olabilecek veya güvenliği bozabilecek miktarda veya yerleşecek biçimde su birikmemelidir.

(There have to be no slew of water that may obstruct impeccable working or unsecure the EUT)

Test sonrasında DGC'de hatasız çalışmaya engel olabilecek veya güvenliği bozabilecek miktarda veya yerleşecek biçimde su birikmemiştir.

(There were no slew of water that may obstruct impeccable working or unsecure the EUT after the test)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

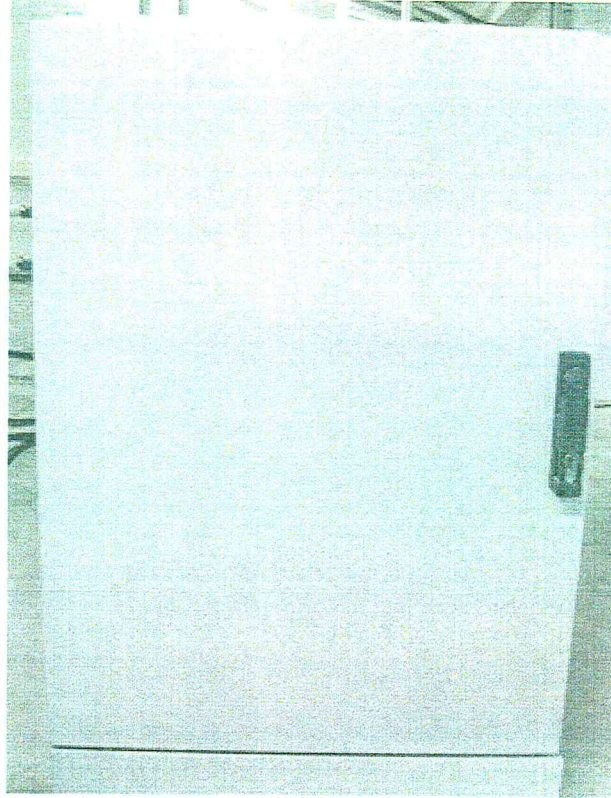
LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 8/10

DGC nin Fotoğrafları

Photos of the EUT



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



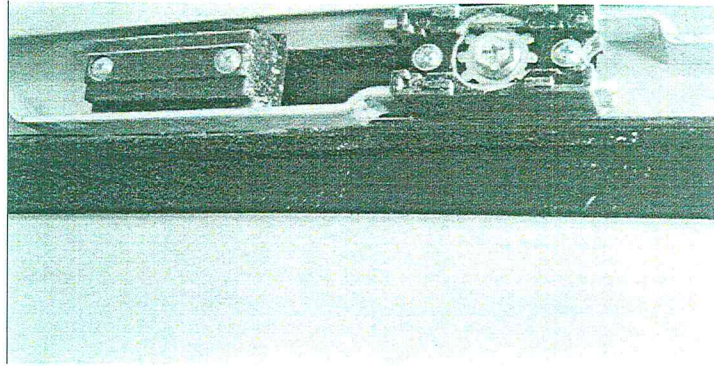
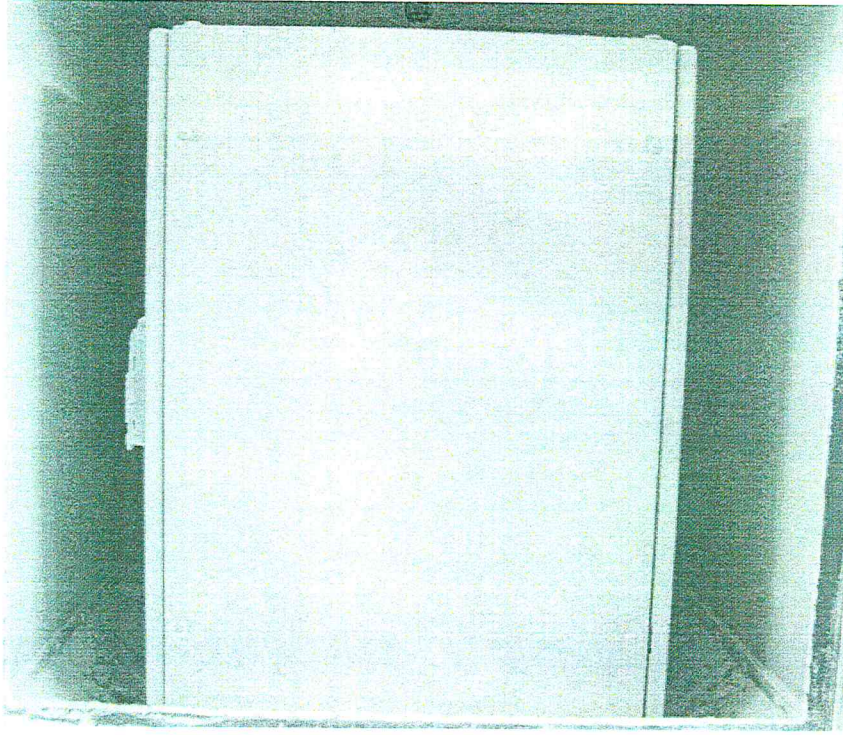
LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 9/10

DGC nin Fotoğrafları

Photos of the EUT



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

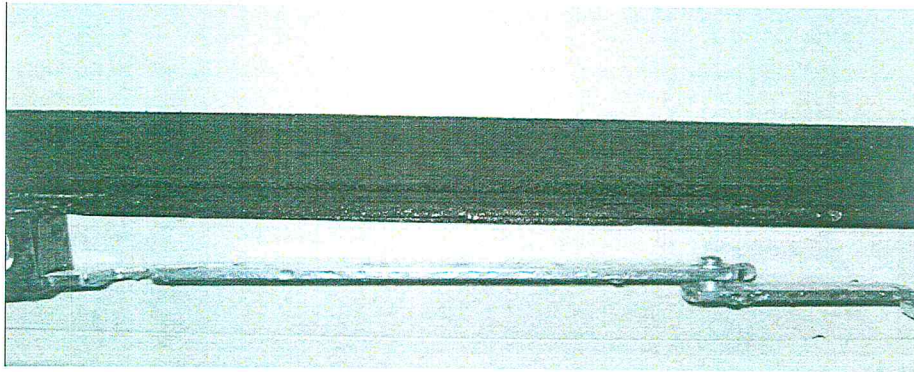
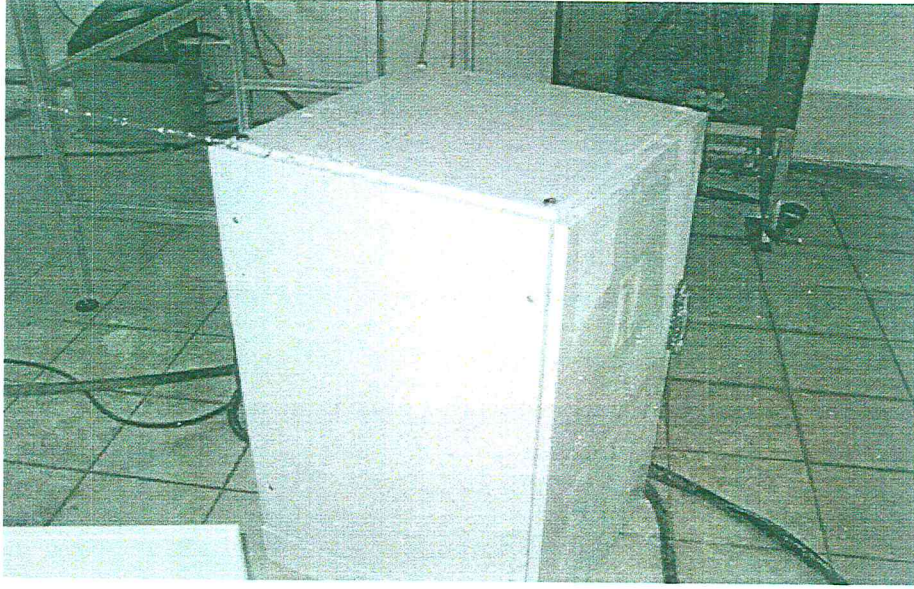


LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 10/10

DGC nin Fotoğrafları
Photos of the EUT



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

